

POWERBANK 4.0

MANUAL



1700-0111

DE - VORWORT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Dank, dass sie sich für die ANSMANN Powerbank 4000mAh in Silber bzw. Rose entschieden haben. Die Bedienungsanleitung hilft Ihnen, die Funktionen Ihres neuen Zusatzakkus optimal zu nutzen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.

Ihr ANSMANN Team

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und Sicherheitshinweise beachten.
- Bitte trennen Sie Ihr Gerät von der ANSMANN Powerbank, wenn Sie diese nicht verwenden.
- Nur geeignet für Geräte mit 5VDC Eingangsspannung.
- Um Brandgefahr bzw. die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, ist die ANSMANN Powerbank vor Feuchtigkeit und Regen zu schützen!
- Das Produkt kann durch Stöße, Schläge oder einen Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Behandeln Sie das Produkt sorgfältig!
- Setzen Sie das Gerät keiner großen Hitze und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Die Produktsicherheit wird durch Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden!
- Führen Sie das Laden und Entladen der Powerbank nicht gleichzeitig durch.
- Setzen Sie die Powerbank keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Schützen Sie das Produkt vor offenem Feuer. Es besteht Explosionsgefahr.

- Auslaufende Batterien nicht berühren - Verletzungsgefahr durch Verbrennungen!
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schaden an der Powerbank, an angeschlossenen Geräten oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!
- Wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler oder unseren Service.

VORSICHT

EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FEHLERHAFTEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE GEBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.

INBETRIEBNAHME

> KAPAZITÄTSANZEIGE

Drücken Sie die Power-Taste, um die verbleibende Energie zu überprüfen.

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| ▪ 4 LEDs leuchten: | 75%-100% |
| ▪ 3 LEDs leuchten: | 50%-75% |
| ▪ 2 LEDs leuchten: | 25%-50% |
| ▪ 1 LED leuchtet: | 1%-25% |
| ▪ KEINE LED LEUCHTET: | Die Powerbank ist vollständig entladen. |

Bitte laden Sie die Powerbank sofort auf. Falls die Powerbank für eine längere Zeit nicht benutzt wird, ist es notwendig, diese vor der Lagerung aufzuladen, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

> AUFLADEN DER POWERBANK

Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels in die Micro-USB Buchse der Powerbank und den USB-Stecker in die USB-Buchse eines Computers oder eines USB-Ladegeräts.

Der Ladevorgang startet automatisch. Während des Ladevorgangs zeigen bis zu 4 blinkende LEDs den aktuellen Ladefortschritt an. Nach vollständiger Ladung leuchten alle 4 LEDs konstant.

> LADEN VON GERÄTEN

Um ein Gerät, wie z.B. ein Smartphone, zu laden, verwenden Sie bitte das mitgelieferte USB-Kabel (vorausgesetzt der Micro-USB-Stecker passt in Ihr mobiles Gerät) oder das Original-Ladekabel für Ihr Gerät. Stecken Sie den USB-Stecker des Kabels in die Powerbank und das andere Ende in Ihr Gerät. Der Ladevorgang startet automatisch.

Bitte trennen Sie nach erfolgtem Ladevorgang Ihr Gerät von der Powerbank. Die Powerbank schaltet automatisch ab, wenn keine Ladung erfolgt.

Bitte beachten Sie, dass die Powerbank nicht gleichzeitig geladen und entladen werden kann.

Abhängig vom Lade-/Entladestrom, kann sich die Powerbank leicht erwärmen.

TECHNISCHE DATEN

1. Zelltyp:	Li-Po Akkupack
2. Kapazität:	4000mAh / 14,8Wh
3. Eingang:	Micro USB – 5V DC / 1000mA
4. Ausgang:	USB – 5V DC / 1000mA max.
5. Zubehör:	Ladekabel (USB auf Mikro USB)
6. Arbeitstemperatur:	10°C bis 45°C
7. Ladezeit:	ca. 5 Stunden
8. Schutzfunktionen:	Überladeschutz, Tiefentladeschutz, Überlastschutz, Kurzschlusschutz
9. Anzeige:	LED-Anzeige

ZEICHENERKLÄRUNG

Bitte beachten Sie folgende Zeichen und Wörter, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden.



= Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinien.



= Entsorgen Sie das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Benutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

UMWELTHINWEISE

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

GARANTIEHINWEISE

Auf das Gerät bieten wir eine dreijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter www.ansmann.de
Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

06/2019

EN - FOREWORD

Dear Customer,

Many thanks for choosing the ANSMANN Powerbank 4000mAh in silver or rose. The operating instructions will help you to get the best from the functions of your new external rechargeable battery pack. We hope you enjoy your new product.

Your ANSMANN Team

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the operating instructions carefully before first use and observe the safety instructions.
- Please disconnect your device from the ANSMANN Powerbank if you are not using it.
- Only suitable for devices with 5VDC input voltage.
- In order to prevent any risk of fire or electric shock, the ANSMANN Powerbank must be protected from moisture and rain!
- The product can be damaged by impacts, shocks or being dropped, even from low heights. Handle the product carefully!
- Never open the product or attempt to carry out repairs yourself!
- Product safety is impaired by modifications or alterations to the product. There is a risk of injury!
- This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the device!
- Do not perform charging and discharging of the Powerbank at the same time.
- Do not expose the Powerbank to any direct sun radiation. Protect the product against open fire. There is a risk of explosion.
- Do not touch leaking batteries - Risk of injury through burns!
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the Powerbank or the connected devices!
- If you have questions, please contact your local dealer or our service department.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

USE

> CAPACITY INDICATION

Press the power button to check the energy remaining.

- 4 LEDs illuminate: 75% - 100%
- 3 LEDs illuminate: 50% - 75%
- 2 LEDs illuminate: 25% - 50%
- 1 LED illuminates: 1% - 25%
- NO LED ILLUMINATES: The Powerbank is completely discharged.

Please charge the Powerbank immediately. If the Powerbank will not be used for an extended period of time, it is necessary to charge it before storage in order to avoid the rechargeable battery being damaged.

> CHARGING THE POWERBANK

Insert the Micro-USB plug of the USB cable into the Micro-USB socket on the Powerbank and the USB plug into the USB port on a computer or a USB charger.

The charging process starts automatically. During the charging process, up to 4 flashing LEDs indicate the status of the charging progress. After the charging process is complete, all 4 LEDs illuminate steadily.

> CHARGING DEVICES

In order to charge a device, such as a smartphone for example, please use the USB cable supplied (provided that the Micro-USB plug fits your mobile device) or the original charge cable for your device. Insert the USB plug of the cable into the Powerbank and the other end into your device. The charging process starts automatically.

Please disconnect your device from the Powerbank once the charging process is complete. The Powerbank switches off automatically if it is not charging a device.

Please note that the Powerbank cannot be charged and discharged simultaneously.

The Powerbank may heat up a little depending on the charge/discharge current.

TECHNICAL DATA

1. Cell type:	Li-Po rechargeable battery pack
2. Capacity:	4000mAh / 14.8Wh
3. Input:	Micro-USB – 5V DC / 1000mA
4. Output:	USB – 5V DC / 1000mA max.
5. Accessory:	Charge cable (USB to Micro USB)
6. Operating temperature:	10°C to 45°C
7. Charge time:	ca. 5 hours
8. Protective functions:	Over-charging protection, deep discharge protection, overload protection, short-circuit protection
9. Display:	LED display

SIGNS AND SYMBOLS

Please take note of the following symbols on the product.



= The product meets the condition of the European directive.



= At the end of its service life, dispose of the product in keeping with all legal requirements. The dustbin symbol indicates that waste electrical and electronic equipment may not be disposed of with normal household waste within the EU.

Please use local recycling and collection points or contact the retailer where you purchased the product.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

The device should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the device via an authorised disposal centre or your communal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility.

LIMITATION OF LIABILITY

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions.

GUARANTEE INFORMATION

The device has a three-year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

You can find our warranty terms online at www.ansmann.de

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

06/2019

FR - AVANT-PROPOS

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi la banque de puissance 4000mAh d'ANSMANN en argent ou rose. Le présent mode d'emploi vous aidera à utiliser de manière optimale les fonctions de votre nouvelle batterie supplémentaire. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction lors de l'utilisation de votre nouveau produit.

Votre équipe ANSMANN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la mise en service, lire soigneusement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité.
- Veuillez séparer votre appareil de la BANQUE DE PUISSANCE ANSMANN lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Convient uniquement aux appareils avec une tension d'entrée 5VDC.
- Afin d'exclure le risque d'incendie ou le risque d'un choc électrique, protéger la BANQUE DE PUISSANCE ANSMANN contre l'humidité et la pluie !
- Le produit peut être endommagé par des chocs, des coups ou une chute, même de faible hauteur. Manipulez le produit avec soin !
- N'exposez pas l'appareil à une grande chaleur, ni au rayonnement direct du soleil !
- N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef et n'effectuez jamais de réparation vous-même !
- La sécurité du produit est compromise en cas de transformation ou de modification du produit. Il existe un risque de blessure !
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation de l'appareil !
- N'effectuez pas le chargement et le déchargement de la banque de puissance simultanément.

- N'exposez pas la banque de puissance au rayonnement direct du soleil. Protégez le produit contre les flammes ouvertes. Il existe un risque d'explosion.
- Ne pas toucher les batteries avec un écoulement - risque de blessure par brûlures !
- Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur la BANQUE DE PUISSANCE, sur les appareils raccordés ou entraîner des blessures graves !
- Contactez votre revendeur local ou notre service après-vente en cas de questions.

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE BATTERIE DE TYPE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

MISE EN SERVICE

> AFFICHAGE DE LA CAPACITÉ

Appuyez sur la touche de mise en marche pour contrôler le niveau d'énergie restante.

- 4 LED clignotent : 75%-100%
- 3 LED clignotent : 50%-75%
- 2 LED clignotent : 25%-50%
- 1 LED s'allume : 1%-25%
- AUCUNE LED NE S'ALLUME : La BANQUE DE PUISSANCE est entièrement déchargée.

Rechargez immédiatement la BANQUE DE PUISSANCE. Si vous n'utilisez pas la BANQUE DE PUISSANCE pendant une certaine durée, il est nécessaire de la recharger avant le stockage afin d'éviter des dommages sur l'accu.

> CHARGEMENT DE LA BANQUE DE PUISSANCE

Branchez la fiche micro USB du câble USB dans la prise micro USB de la BANQUE DE PUISSANCE et la fiche USB dans la prise USB d'un ordinateur ou d'un chargeur USB.

Le processus de charge débute automatiquement. Pendant le processus de charge, jusqu'à 4 LED clignotantes indiquent la progression actuelle du chargement. Une fois le chargement terminé, les 4 LED sont allumées en continu.

> CHARGEMENT D'APPAREILS

Pour charger un appareil, par ex. un smartphone, veuillez utiliser le câble USB fourni (à condition que la fiche micro USB passe dans votre appareil mobile) ou le câble de chargement d'origine de votre appareil. Branchez la fiche USB du câble dans la BANQUE DE PUISSANCE et l'autre extrémité dans votre appareil. Le processus de charge débute automatiquement.

Après le processus de chargement, veuillez séparer votre appareil de la BANQUE DE PUISSANCE. La BANQUE DE PUISSANCE se coupe automatiquement si aucun chargement n'a lieu.

Veuillez noter que la banque de puissance ne peut pas être chargée et déchargée simultanément.

La BANQUE DE PUISSANCE peut chauffer légèrement en fonction du courant de charge / de décharge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Type de cellule :	bloc d'accu li-po
2. Capacité :	4000mAh / 14,8Wh
3. Entrée :	micro USB – 5V DC / 1000mA
4. Sortie :	USB – 5V DC / 1000mA max.
5. Accessoires :	Câble de chargement (USB sur micro USB)
6. Température de service :	10°C à 45°C
7. Temps de charge :	env. 5 heures
8. Fonctions de protection :	protection contre la charge excessive, contre la décharge profonde, contre la surcharge et contre le court-circuit
9. Affichage :	Affichage LED

EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage.



= Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.



= Éliminez le produit conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de retour et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

REMARQUES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Éliminez l'appareil par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériaux d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

GARANTIE

Nous offrons une garantie de trois ans sur l'appareil. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi.

Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse www.ansmann.de

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

06/2019

ES - PRÓLOGO

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por el Powerbank 4000mAh en tono plateado o rosa de ANSMANN. Las instrucciones de servicio le ayudarán a emplear idealmente las funciones de su nuevo cargador adicional. Le deseamos que disfrute de su nuevo producto.

Suyo, el equipo de ANSMANN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Antes de la puesta en servicio lea atentamente las indicaciones de servicio y observe las instrucciones de seguridad!
- Por favor, separe su dispositivo del ANSMANN Powerbank cuando deje de usar éste.
- Solo apropiado para aparatos con entrada de tensión de 5VD.
- ¡Para descartar el peligro de incendio o de electrocución hay que proteger el ANSMANN Powerbank de la humedad y la lluvia!
- El producto podría dañarse por causa de los golpes, percusiones o caídas (incluso de pequeñas alturas). ¡Maneje el producto con precaución!
- ¡No exponga el dispositivo a altas temperaturas ni a la radiación solar directa!
- ¡No abra el producto por cuenta propia nunca y no lleve Usted mismo a cabo las reparaciones!
- La seguridad del producto queda afectada si lo modifica o remodela. ¡Existiría el peligro de herirse!
- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el manejo de este producto. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante al manejo del dispositivo!
- No lleve a cabo simultáneamente la recarga y la descarga del Powerbank.
- No someta el Powerbank a los efectos de la radiación solar directa. Proteja el producto del fuego. Peligro de explosión.
- Las pilas con fugas no deben tocarse, ¡de lo contrario se da el peligro de herirse o quemarse!

- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el Powerbank o en los dispositivos a él conectados o lesiones peligrosas personales!
- Si tiene alguna pregunta que formular, póngase en contacto con su comerciante local o con nuestro servicio.

CUIDADO

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI SE SUBSTITUYEN LAS PILAS POR OTRAS DE TIPO INADECUADO. ELIMINE LAS PILAS USADAS OBSERVANDO LAS INDICACIONES.

PUESTA EN SERVICIO

> SEÑALIZACIÓN DE LA CAPACIDAD

Pulse la tecla de conexión para comprobar la energía restante.

- 4 LEDs se iluminan: 75%-100%
- 3 LEDs se iluminan: 50%-75%
- 2 LEDs se iluminan: 25%-50%
- 1 LED se ilumina: 1%-25%
- NINGÚN LED SE ILUMINA El Powerbank se encuentra completamente descargado.

Por favor, cargue el Powerbank inmediatamente. Caso que el Powerbank no se emplee durante un espacio prolongado de tiempo, es necesario cargarlo antes de guardarlo fin de evitar un daño del acumulador.

> CARGA DEL POWERBANK

Inserte el micro-conector USB del cable USB en la micro-toma USB del Powerbank y el conector USB en la toma USB de un ordenador o de un dispositivo de carga USB.

La carga se inicia automáticamente. Durante el proceso de carga muestran hasta 4 LEDs parpadeantes el estado actual de carga. Tras la carga completa se iluminan los 4 LEDs permanentemente.

> CARGA DE APARATOS

Para cargar un aparato, por ejemplo un smartphone, sírvase del cable USB suministrado (siempre que el micro-conector USB sea apropiado para su aparato móvil) o del cable original de su aparato. Inserte el conector USB del cable en el Powerbank y el otro extremo en su aparato. La carga se inicia automáticamente.

Por favor, tras el proceso de carga, separe su aparato del Powerbank. El Powerbank se desconecta automáticamente cuando no se haga ninguna carga.

Por favor, observe que el Powerbank no se puede cargar y descargar simultáneamente.


Dependiendo de las corrientes de carga y descarga, el Powerbank puede calentarse ligeramente.


DATOS TÉCNICOS

1. Tipo de célula o pila:	Conjunto de pilas Li-Po
2. Capacidad:	4000mAh / 14,8Wh
3. Entrada:	micro USB – 5V DC / 1000mA
4. Salida:	USB – 5V DC / 1000mA máx.
5. Accesorio:	Cable de carga (USB a USB micro)
6. Temperatura de servicio:	de 10°C a 45°C
7. Tiempo de carga:	aprox. 5 horas
8. Funciones de protección:	Protección contra sobrecarga, protección contra descarga total, protección contra carga excesiva, protección contra cortocircuito
9. Señalización:	Señalización LED

EXPLICACIÓN DE LAS SEÑALES

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el envase.

 = El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

 = Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura” indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvese del sistema de devolución y colecta de su localidad o diríjase al comerciante al que haya comprado el producto.

INSTRUCCIONES MEDIOAMBIENTALES

No tire el dispositivo a la basura normal bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo como residuo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso.

INDICACIONES SOBRE LA GARANTÍA

Concedemos una garantía de tres años por el dispositivo. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía.

Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en www.ansmann.de

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

06/2019

PT - PREFÁCIO

Caro(a) cliente,

obrigado pela aquisição do Powerbank 4000mAh ANSMANN em prateado ou rosa. As instruções de operação ajudam-no a aproveitar ao máximo as funções da sua nova bateria adicional. Esperamos que goste de utilizar o seu novo produto.

A sua equipa ANSMANN

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes da colocação em funcionamento, ler cuidadosamente as instruções de operação e respeitar as indicações de segurança!
- Desligue o seu aparelho do Powerbank ANSMANN, quando não o estiver a utilizar.
- Indicado apenas para aparelhos com tensão de entrada de 5V DC.
- Para excluir perigo de incêndio ou de choque elétrico, proteger o Powerbank ANSMANN da humidade e da chuva!
- O produto pode ser danificado por impactos, choques ou por uma queda mesmo de uma altura reduzida. Manuseie o produto com cuidado!
- Não exponha o produto a temperaturas elevadas ou à luz solar direta!
- Nunca abra o produto e não o repare por sua iniciativa!
- A segurança do produto é afetada por conversões ou alterações do produto. Existe perigo de ferimentos!
- Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança e supervisionadas durante a operação do aparelho!
- Não carregue e descarregue o Powerbank em simultâneo.
- Não exponha o Powerbank à luz solar direta. Proteja o produto de chamas abertas. Existe perigo de explosão.
- Não tocar em baterias com fugas - perigo de ferimentos por queimaduras!
- A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no Powerbank, no aparelho ligado ou ferimentos graves a pessoas!
- Se tiver questões, contacte o seu distribuidor local ou o nosso serviço de assistência.

CUIDADO

PERIGO DE EXPLOSÃO, CASO A BATERIA SEJA SUBSTITUÍDA POR UM MODELO INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS CONFORME AS INSTRUÇÕES.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

> INDICAÇÃO DA CAPACIDADE

Pressione a tecla Power para verificar a energia restante.

- 4 LEDs acendem: 75%-100%
- 3 LEDs acendem: 50%-75%
- 2 LEDs acendem: 25%-50%
- 1 LED acende: 1%-25%
- NENHUM LED SE ACENDE: O Powerbank está completamente descarregado.

Carregue imediatamente o Powerbank. Caso o Powerbank não seja utilizado durante um longo período de tempo, é necessário carregá-lo antes de o mesmo ser guardado, de modo a evitar que a bateria seja danificada.

> CARREGAR O POWERBANK

Insira a ficha Micro USB do cabo USB na porta Micro USB do Powerbank e a ficha USB na porta USB de um computador ou de um carregador USB.

O processo de carregamento inicia automaticamente. Durante o processo de carregamento, o progresso atual do mesmo é indicado por até 4 LEDs a piscar. Quando o carregamento estiver completo, todos os 4 LEDs acendem constantemente.

> CARREGAR APARELHOS

Para carregar um aparelho, por ex. um Smartphone, utilize o cabo USB fornecido (desde que a ficha Micro USB seja compatível com o seu equipamento móvel) ou o cabo de carga original para o seu aparelho. Insira a ficha USB do cabo na Powerbank e a outra extremidade no seu aparelho. O processo de carregamento inicia automaticamente.

Desconecte o seu aparelho do Powerbank após um processo de carregamento. O Powerbank desliga-se automaticamente, se não ocorrer nenhum carregamento.

Tenha em atenção que o Powerbank não pode ser carregado e descarregado em simultâneo.

Em função da corrente de carga/descarga, o Powerbank pode aquecer ligeiramente.

DADOS TÉCNICOS

1. Tipo de pilhas:	Bateria li-po
2. Capacidade:	4000mAh / 14,8Wh
3. Entrada:	Micro USB - 5V DC / 1000mA
4. Saída:	USB - 5V DC / 1000mA máx.
5. Acessórios:	Cabo de carga (USB em Micro USB)
6. Temperatura de trabalho:	10°C a 45°C
7. Tempo de carga:	aprox. 5 horas
8. Funções de proteção:	Proteção contra sobrecarga, descarga total, contra curto-circuito
9. Indicação:	Visor LED

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem.



= O produto cumpre os requisitos nas diretivas UE.



= Elimine o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de recolha da sua região ou contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.

INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE

Nunca elimine o aparelho junto com o lixo doméstico. Elimine o aparelho através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada ou de sistemas públicos de eliminação. Observe as normas em vigor. Em caso de dúvida, contacte a empresa responsável pela eliminação de resíduos. Encaminhe todos os materiais da embalagem para eliminação ambientalmente correta.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação.

INDICAÇÃO RELATIVA À GARANTIA

O aparelho tem uma garantia de três anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação.

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em www.ansmann.de

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

06/2019

IT - PREMESSA

Gentile Cliente,

grazie mille per aver scelto l'ANSMANN Powerbank 4000mAh di colore argento / rosé. Le istruzioni per l'uso vi aiutano a sfruttare al meglio le funzioni della vostra nuova batteria supplementare. Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo prodotto.

Il vostro team ANSMANN

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze di sicurezza.
- Scollegare il dispositivo dall'ANSMANN Powerbank se quest'ultimo non viene utilizzato.
- Adatto soltanto per dispositivi con tensione in ingresso di 5V DC.
- Per escludere il rischio di incendio o scossa elettrica, proteggere l'ANSMANN Powerbank da umidità e pioggia!
- Il prodotto, se subisce colpi, urti o cade a terra anche ad altezze basse, si può danneggiare. Maneggiare il prodotto con cautela!
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né alla luce solare diretta!
- Non aprire mai il prodotto e non effettuare mai riparazioni di propria iniziativa!
- Se al prodotto vengono apportate trasformazioni o modifiche, la sicurezza dello stesso viene compromessa. Si rischierebbe di ferirsi!
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso dell'apparecchio!
- Non effettuare la ricarica e lo scaricamento del Powerbank simultaneamente.
- Non esporre il Powerbank a raggi solari diretti. Proteggere il prodotto da fiamme libere. Pericolo di esplosione.
- Non toccare le batterie che presentano perdite - Pericolo di lesioni a causa delle ustioni!

- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al Powerbank e agli apparecchi collegati o gravi lesioni fisiche alle persone!
- Per qualsiasi domanda non esitate a contattare il vostro rivenditore locale o il nostro centro di assistenza tecnica.

AVVERTENZA

PERICOLO DI ESPLOSIONE QUALORA LA BATTERIA VENGA SOSTITUITA CON UNA BATTERIA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI.

MESSA IN FUNZIONE

> INDICAZIONE DELLA CAPACITÀ

Per controllare l'energia residua, premere il tasto Power.

- 4 LED accesi: 75%-100%
- 3 LED accesi: 50%-75%
- 2 LED accesi: 25%-50%
- 1 LED acceso: 1%-25%
- Nessun LED acceso: il Powerbank è completamente scarico.

Ricaricare il Powerbank immediatamente. Nel caso in cui il Powerbank non venga utilizzato per un prolungato periodo di tempo, prima di conservarlo è necessario ricaricarlo onde evitare di danneggiare la batteria.

> RICARICA DEL POWERBANK

Inserire il connettore Micro-USB del cavo USB nella porta Micro-USB del Powerbank e il connettore USB nella porta USB di un computer o di un caricabatteria USB.

Il processo di ricarica si avvia automaticamente. Durante il processo di ricarica, il livello di carica attuale è indicato da max. 4 LED lampeggianti. A ricarica completata si accendono a luce continua tutti e 4 i LED.

> RICARICA DEI DISPOSITIVI

Per ricaricare un dispositivo, come ad es. uno smartphone, utilizzare il cavo USB in dotazione (a condizione che il connettore Micro-USB sia compatibile con il dispositivo mobile) o il cavo di ricarica originale del dispositivo. Inserire il connettore USB del cavo nel Powerbank e l'altra estremità nel dispositivo. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.

Al termine della ricarica, scollegare il dispositivo dal Powerbank. Se non avviene alcuna ricarica, il Powerbank si spegne automaticamente.

Si osservi che il Powerbank non può essere ricaricato e scaricato contemporaneamente.


Il Powerbank può leggermente riscaldarsi a seconda della corrente di carica/scarica.


DATI TECNICI

1. Tipo di cella:	batteria Li-Po
2. Capacità:	4000mAh / 14,8Wh
3. Ingresso:	Micro-USB - 5V DC / 1000mA
4. Uscita:	USB - 5V DC / 1000mA max.
5. Accessori:	cavo di ricarica (da USB a Micro-USB)
6. Temperatura di lavoro:	da 10°C a 45°C
7. Tempo di ricarica:	ca. 5 ore
8. Funzioni di protezione:	protezione da sovraccarica, scarica completa, sovraccarico, cortocircuito
9. Indicazione:	indicatori a LED

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

 = Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive UE.

 = Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di raccolta del proprio Comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

NOTA AMBIENTALE

L'apparecchio non va assolutamente smaltito gettandolo insieme ai normali rifiuti domestici. Consegnarlo invece a un centro di smaltimento autorizzato o all'ente di smaltimento comunale. Rispettare le disposizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con il proprio ente di smaltimento. Smaltire tutti i materiali d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. ANSMANN non si assume nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Per questo apparecchio concediamo 3 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosseranza delle istruzioni.

Le nostre condizioni di garanzia sono contenute online sul sito www.ansmann.de

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

06/2019

NL - VOORWOORD

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de ANSMANN Powerbank 4.000 mA in zilver c.q. roze. De gebruiksaanwijzing helpt u om de functies van uw nieuwe extra accu optimaal te gebruiken. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

Uw ANSMANN-team

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Vóór de ingebruikname zorgvuldig de gebruiksaanwijzing lezen en de veiligheidsinstructies in acht nemen.
- Koppel uw apparaat los van de ANSMANN Powerbank, wanneer u deze niet gebruikt.
- Alleen geschikt voor apparaten met een ingangsspanning van 5 V DC.
- Om brandgevaar c.q. het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, moet de ANSMANN Powerbank tegen vocht en regen worden beschermd!
- Het product kan door stoten, schokken of een val van zelfs geringe hoogte beschadigd worden. Behandel het product met zorg!
- Stel het apparaat niet bloot aan grote hitte en directe zonnestraling!
- Open het product nooit eigenmachtig en voer reparaties nooit zelf uit!
- De productveiligheid wordt door het ombouwen of veranderen van het product nadelig beïnvloed. Er bestaat gevaar voor verwondingen!
- Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met dit product. Dergelijke personen moeten door een voor hun veiligheid verantwoordelijke toezichthoudende persoon eerst geïnstrueerd of tijdens de bediening van het apparaat in de gaten gehouden worden!
- De Powerbank mag niet tegelijkertijd opladen en ontladen worden.
- Stel de Powerbank niet bloot aan de rechtstreekse inwerking van zonlicht. Bescherm het product tegen open vuur. Er bestaat explosiegevaar.
- Lekkende batterijen niet aanraken - gevaar voor lichamelijk letsel door brandwonden!

- Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan schade aan de Powerbank, aan aangesloten apparaten of ernstig letsel van personen veroorzaken!
- Indien u vragen hebt, neem dan contact op met uw plaatselijke dealer of onze service.

VOORZICHTIG

EXPLOSIEGEVAAR, WANNEER DE ACCU DOOR EEN VERKEERD TYPE WORDT VERVANGEN. VOER GEBRUIKTE BATTERIJEN OVEREENKOMSTIG DE VOORSCHRIFTEN AF ALS AFVAL.

INGEBRUIKNAME

> CAPACITEITSINDICATIE

Druk op de Power-toets om de resterende hoeveelheid energie te controleren.

- 4 LED's branden: 75% - 100%
- 3 LED's branden: 50% - 75%
- 2 LED's branden: 25% - 50%
- 1 LED brandt: 1% - 25%
- ER BRANDT GEEN ENKELE LED: De Powerbank is volledig ontladen.

Laad de Powerbank meteen op. Mocht de Powerbank gedurende langere tijd niet gebruikt worden, dan is het noodzakelijk deze vóór de opslag op te laden, om een beschadiging van de accu te voorkomen.

> DE POWERBANK OPLADEN

Steek de micro-USB-stekker van de USB-kabel in het micro-USB-contact van de Powerbank en de USB-stekker in het USB-contact van een computer of van een USB-oplader.

De laadprocedure start automatisch. Tijdens de laadprocedure geven max. 4 knipperende LED's de actuele laadtoestand aan. Na het volledig laden branden alle 4 de LED's constant.

> APPARATEN OPLADEN

Gebruik de meegeleverde USB-kabel of de originele laadkabel voor uw apparaat om een apparaat zoals bijv. een smartphone op te laden (vooropgesteld dat de micro-USB-stekker in uw mobiele apparaat past). Steek de USB-stekker van de kabel in de Powerbank en het andere uiteinde in uw apparaat. Het opladen begint automatisch.

Koppel na het succesvolle opladen uw apparaat los van de Powerbank. De Powerbank wordt automatisch uitgeschakeld, als er niet wordt opgeladen.

Houd er rekening mee dat de Powerbank niet tegelijkertijd geladen en ontladen kan worden.


Afhankelijk van de laad-/ontlaadstroom, kan de Powerbank een beetje warm worden.


TECHNISCHE GEGEVENS

1. Celtype:	Li-Po accupack
2. Capaciteit:	4.000 mAh/14,8 Wh
3. Ingang:	Micro-USB – 5 V DC/1.000 mA
4. Uitgang:	USB – 5 V DC/1.000 mA max.
5. Toebehoren:	Laadkabel (USB op micro-USB)
6. Werktemperatuur:	10°C tot 45°C
7. Oplaadtijd:	ca. 5 uur
8. Beveiligingsfuncties:	Overlaadbeveiliging, onderlaadbeveiliging, overbelastingsbeveiliging, kortsluitingsbeveiliging
9. Weergave:	LED-aanduiding

BETEKENINGEN VAN DE SYMBOLEN

Houd rekening met onderstaande tekens en woorden, die in de gebruiksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden.

 = Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

 = Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De markering "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en verzamelssystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU

Gooi het apparaat in geen geval weg met het normale huisvuil. Verwijder het apparaat via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via het afvalbedrijf van uw gemeente. Neem de op dit moment geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalbedrijf. Zorg voor een milieuvriendelijke afvoer van alle verpakkingsmaterialen.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. ANSMANN aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade, die door onvakkundig gebruik of door niet-naleving van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat.

GARANTIE

Wij bieden 3 jaar garantie op het apparaat. Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie worden verleend.

Onze garantiebepalingen vindt u online op www.ansmann.de

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

06/2019

DA - FORORD

Kære kunde!

Mange tak, at du har valgt ANSMANN Powerbank 4000mAh i sølv eller rose. Brugsanvisningen hjælper dig med at bruge funktionerne i din nye ekstrabatteri optimalt. Vi ønsker dig masser af glæde med dit nye produkt.

Dit ANSMANN-team

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og overhold sikkerhedsanvisningerne!
- Tag dit apparat af ANSMANN Powerbank, når du ikke bruger den.
- Kun egnet til apparater med 5VDC indgangsspænding.
- For at udelukke brandfare, eller faren for et elektrisk stød, skal ANSMANN Powerbank beskyttes mod fugt og regn!
- Produktet kan tage skade ved stød, slag eller fald selv fra lav højde. Produktet skal behandles med omhu!!
- Produktet må ikke udsættes for stor varme eller direkte solstråling.
- Produktet må aldrig åbnes, og reparationer må ikke udføres på egen hånd!
- Produktsikkerheden påvirkes når produktet ombygges eller forandres. Fare for personskader!
- Dette produkt er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, eller som mangler erfaring og viden ift. håndteringen af dette produkt. Sådanne personer skal først modtage vejledning fra en person, der holder opsyn, og som er ansvarlig for deres sikkerhed, og under brug af apparatet skal de overvåges!
- Powerbank må ikke oplades og aflades samtidigt.
- Powerbank må ikke udsættes for direkte solstråling. Produktet skal beskyttes mod åben ild. Eksplosionsfare.
- Udløbende batterier må ikke berøres - fare for personskader pga. forbrændinger!
- Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på Powerbank, på tilsluttede apparater eller alvorlige personskader.

- Ved spørgsmål bedes du kontakte din lokale forhandler eller vores service.

PAS PÅ

EKSPLOSIONSFARE, HVIS BATTERIET ERSTATTES AF EN FORKERT TYPE. DE BRUGTE BATTERIER BORTSKAFFES IHT. ANVISNINGERNE

IBRUGTAGNING

> KAPACITETSINDIKATOR

Tryk på power-knappen for at kontrollere den tilbageværende energi.

- 4 LED lyser: 75%-100%
- 3 LED lyser: 50%-75%
- 2 LED lyser: 25%-50%
- 1 LED lyser: 1%-25%
- INGEN LED LYSER Powerbank er helt afladet.

Oplad Powerbank omgående. Hvis Powerbank ikke benyttes i længere tid, er det nødvendigt, skal denne oplades inden opbevaring for at undgå at batteriet beskadiges.

> OPLADNING AF POWERBANK

Sæt micro-usb-stikket på usb-kablet ind i micro-usb-porten på Powerbank og usb-stikket ind i usb-porten på en computer eller en usb-oplader.

Opladningen starter automatisk. Under opladningen vises opladningsstatus af op til 4 blinkende LEDer. Efter at opladningen er fuldstændig, lyser alle 4 LED konstant.

> OPLADNING AF APPARATER

For at oplade et apparat som f.eks. en smartphone, benyttes det medfølgende usb-kabel (forudsat micro-usb-stikket passer ind i din mobilenhed) eller dit apparats originale ladekabel. Sæt usb-stikket på kablet ind Powerbank,, og forbind den anden ende med dit apparat. Opladningen starter automatisk.

Tag dit apparat af Powerbank efter det er opladet. Powerbank slukke automatisk, når der ikke oplades.

Bemærk at Powerbank ikke kan oplades og aflades samtidigt.

Afhængig af op-/afladestrømmen kan Powerbank blive lidt varm.

TEKNISKE DATA

1. Batteritype	Li-Po batteripakke
2 Kapacitet:	4000mAh / 14,8Wh
3 Indgang:	Mikro USB - 5V DC / 1000mA
4 Udgang:	USB - 5V DC / 1000mA maks.
5.Tilbehør	Ladekabel (USB på mikro USB)
6 Arbejdstemperatur:	10°C til 45°C
7 Opladningstid:	ca. 5 timer
8 Sikkerhedsfunktioner	Overlastsikring, dybafloadningssikring, overlastsikring, kortslutningssikring
9 Indikator	LED-indikator

SIGNATURFORKLARING

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes på produktet og på emballagen.



= Produktet overholder kravene i EU-direktiverne.



= Bortskaf den udtjente projektør iht. Lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til at gamle el-apparater i EU ikke må bortskaffe med dagrenovationen. Brug genbrugs og indsamlingssystemerne i din kommune eller kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet..

MILJØOPLYSNINGER

Smid under ingen omstændigheder apparatet i den normale skraldespand for husholdningsaffald. Bortskaf apparatet vha. et godkendt affaldshåndteringsanlæg eller din kommunale renovationsordning. Overhold de aktuelt gældende forskrifter. Hvis du er i tvivl, så tag kontakt til dit renovationsfirma. Bortskaf alle emballagematerialer på en miljøvenlig måde.

ANSVARFRASKRIVELSE

De oplysninger, som denne brugsanvisning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. ANSMANN hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

GARANTIBETINGELSER

Vi giver tre års garanti på apparatet. Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, kan der ikke gives garanti.

Du finder vores garantibestemmelser online på www.ansmann.de

Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

06/2019

FI - ESIPUHE

Arvoisa asiakas,

kiitos, että olet valinnut hopeanvärisen tai vaaleanpunaisen ANSMANN Powerbank 4000 mAh -varavirtalähteen. Käyttöohje auttaa sinua hyödyntämään uuden varavirtalähteesi toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden tuotteen kanssa.

ANSMANN-tiimisi

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen käyttöönottoa lue käyttöohje huolellisesti ja ota turvallisuusohjeet huomioon.
- Irrota laitteesi ANSMANN Powerbank -varavirtalähteestä, kun et käytä tätä.
- Ei sovi laitteille, joiden tulojännite on 5 V DC.
- Palovaaran ja sähköiskunvaaran poissulkemiseksi ANSMANN Powerbank on suojattava kosteudelta ja sateelta!
- Tuote voi vahingoittua töytäisistä, iskuista tai pudotessaan pieneltäkin korkeudelta. Käsittele tätä tuotetta huolellisesti!
- Älä altista laitetta kovalle kuumuudelle ja suoralle auringonpaisteelle!
- Älä koskaan avaa tuotetta itse äläkä koskaan tee korjauksia itse!
- Tuotteeseen tehdyt jälkiasennukset tai muutokset vaikuttavat tuotteen turvallisuuteen. Tapaturmavaara!
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, jotka ovat ruumiillisilta, aistimillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja tämän tuotteen käsittelystä. Tällaisten henkilöiden on ensin saatava turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä opastus tai heitä on valvottava laitteen käytön aikana!
- Älä lataa ja purkaa varavirtalähdettä samanaikaisesti.
- Älä altista varavirtalähdettä suoralle auringonpaisteelle. Suojaa tuotetta avotulelta. Räjähdysvaara.
- Älä kosketa vuotaviin akkuihin - palovammojen aiheuttama tapaturmavaara!
- Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi johtaa Powerbank-varavirtalähteen, liitettyjen laitteiden vahingoittumiseen tai ihmisten vaarallisiin tapaturmiin!
- Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen tai asiakaspalveluumme.

VARO

**RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU KORVATAAN VIRHEELLISELLÄ TYYPILLÄ.
HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.**

KÄYTTÖÖNOTTO

> KAPASITEETTINÄYTTÖ

Tarkista jäljellä oleva virta painamalla power-painiketta.

- 4 LEDiä palaa: 75–100 %
- 3 LEDiä palaa: 50–75 %
- 2 LEDiä palaa: 25–50 %
- 1 LED palaa: 1–25 %
- MIKÄÄN LED EI PALA: Powerbank on purkautunut kokonaan.

Lataa POWERBAN heti. Jos Powerbank-varavirtalähdettä ei käytetä pidempään aikaa, se täytyy ladata ennen varastointia, jotta akut eivät vahingoitu.

> POWERBANK-VARAVIRTUALÄHTEEN LATAAMINEN:

Liitä USB-kaapelin micro-USB-pistoke Powerbank-varavirtalähteen micro-USB-liittimeen ja USB-pistoke tietokoneen tai USB-laturin USB-liittimeen.

Lataus käynnistyy automaattisesti. 4 vilkkuvaa LEDiä näyttävät latauksen etenemisen latauksen aikana. Kaikki 4 LEDiä palavat jatkuvasti täyden latauksen jälkeen.

> LAITTEIDEN LATAUS

Käytä laitteen, esim. älypuhelimien, lataukseen sopivaa USB-kaapelia (edellyttäen, että micro-USB-pistoke sopii mobiililaitteeseesi) tai laitteesi alkuperäistä latausjohtoa. Yhdistä kaapelin USB-pistoke POWERBAN-virtalähteeseen ja toinen puoli laitteeseesi. Lataus käynnistyy automaattisesti.

Irrota laitteesi latauksen jälkeen Powerbank-virtalähteestä. Powerbank sammuu automaattisesti, kun latausta ei suoriteta.

Ota huomioon, että varavirtalähdettä ei voida ladata ja purkaa samanaikaisesti.

Powerbank voi kuumentua hieman lataus-/purkausvirrasta riippuen.

TEKNISET TIEDOT

1. Kennotyyppi:	Li-po-akkupaketti
2. Kapasiteetti:	4000 mAh / 14,8 Wh
3. Tulo:	Micro-USB – 5 V DC / 1000 mA
4. Lähtö:	USB – 5 V DC / 1000 mA maks.
5. Tarvikkeet:	Latauskaapeli (USB micro-USB-liittimeen)
6. Työlämpötila:	10 °C ... 45 °C
7. Latausaika:	n. 5 tuntia
8. Suojatoiminnot:	Ylilataussuoja, syväpurkaussuoja, ylikuormitussuoja, oikosulkusuoja
9. Näyttö:	LED-näyttö

MERKKIEN SELITYS

Ota huomioon seuraavat merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeessa, tuotteessa ja sen pakkauksessa.



= Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.



= Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Yliviivatun jätteen kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie

tuote kuntasi keräyspisteeseen tai käänny tuotteen sinulle myyneen jälleenmyyjän puoleen.

YMPÄRISTÖOHJEET

Älä missään tapauksessa laita tätä laitetta tavallisen sekajätteen joukkoon. Vie käyttöikänsä päähän tullut laite kuntasi jättesemalle tai hyväksytyyn jätelaitokseen hävitettäväksi. Ota huomioon voimassa olevat määräykset. Ota tarvittaessa yhteyttä kyseiseen jätelaitokseen. Toimita kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. ANSMANN ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

TAKUUOHJEITA

Valmistaja myöntää laitteelle kolmen vuoden takuun. Jos laitteessa on tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä.

Takuuehtomme löydät verkkosivulta www.ansmann.de

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

06/2019

NO - FORORD

Kjære kunde!

Takk for at du valgte en Powerbank 4000mAh i sølv eller rosa fra ANSMANN. Ved hjelp av bruksanvisningen kan du dra nytte av funksjonene som ditt nye tilleggsbatteri gir deg. Vi håper du får mye glede av ditt nye produkt.

Team ANSMANN

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar produktet i bruk og følg sikkerhetsanvisningene som gis.
- Hvis du ikke bruker enheten, bør du koble den fra ANSMANN Powerbank.
- Kun egnet for enheter med 5VDC inngangsspenning.
- For å utelukke brannfare hhv. fare for et elektrisk støt, skal ANSMANN Powerbank beskyttes mot fuktighet og regn!
- Produktet kan ta skade av støt, slag eller et fall selv fra en lav høyde. Produktet skal håndteres med omhu!
- Enheten skal ikke utsettes for sterk varme og direkte sollys!
- Produktet skal aldri åpnes og du må aldri utføre reparasjoner på egen hånd!
- Ombygging eller endring av produktet reduserer produktsikkerheten. Det er fare for personskader!
- Dette produktet er ikke beregnet til å brukes av personer (også barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap om bruk av dette produktet. Slike personer må først instrueres av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller være under tilsyn når de betjener enheten!
- Powerbank skal ikke lades og utlades samtidig.
- Powerbank skal ikke utsettes for direkte sollys. Produktet må beskyttes mot åpen ild. Det er fare for eksplosjon.
- Batterier som renner ut må ikke berøres - fare for personskader på grunn av forbrenninger!
- Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene kan føre til skader på Powerbank, på tilkoblede enheter eller til alvorlige personskader!
- Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din lokale forhandler eller vår service.

FORSIKTIG

EKSPLOSJONSFARE HVIS BATTERIET ERSTATTES MED FEIL TYPE BATTERI.
BRUKTE BATTERIER SKAL KASSERES I HENHOLD TIL ANVISNINGENE.

TA I BRUK

> NIVÅINDIKATOR

Trykk på Power-tasten for å kontrollere den gjenværende energien.

- 4 LEDs lyser: 75 %-100 %
- 3 LEDs lyser: 50 %-75 %
- 2 LEDs lyser: 25 %-50 %
- 1 LED lyser: 1 %-25 %
- INGEN LED LYSER: Powerbank er helt utladet.

Powerbank må straks lades opp. Hvis Powerbank ikke skal brukes over et lengre tidsrom, vil det være nødvendig å lade den opp forut for å unngå at batteriet tar skade.

> LADING AV POWERBANK

Stikk mikro-USB-pluggen på USB-kabelen inn i mikro-USB-kontakten på Powerbank og USB-pluggen inn i USB-porten på en datamaskin eller en USB-lader.

Ladingen starter automatisk. Under ladingen vil opptil 4 blinkende LEDs vise den aktuelle ladefremdriften. Når batteriet er ladet helt opp lyser alle 4 LEDs konstant.

LADING AV ENHETER

For å lade en enhet, f.eks. en smarttelefon, må du bruke den medfølgende USB-kabelen (forutsatt at mikro-USB-pluggen passer i din mobile enhet) eller den originale ladekabelen for din enhet. Stikk kabelens USB-plugg inn i Powerbank og den andre enden inn i enheten din. Ladingen starter automatisk.

Når ladingen er avsluttet, kobler du enheten din fra Powerbank. Powerbank slår seg automatisk av når det ikke foretas noen lading.

Vær oppmerksom på at Powerbank ikke kan lades og utlades samtidig.

Avhengig av lade- / utladestrømmen kan Powerbank varme seg litt opp.

TEKNISKE DATA

1. Celletype:	Li-po-batteripakke
2. Kapasitet:	4000mAh / 14,8Wh
3. Inngang:	Mikro USB – 5V DC / 1000mA
4. Utgang:	USB – 5V DC / 1000mA maks.
5. Tilbehør:	Ladekabel (USB på Mikro-USB)
6. Arbeidstemperatur:	10 °C til 45 °C
7. Ladetid:	ca. 5 timer
8. Beskyttelsesfunksjoner:	overladingsbeskyttelse, dyputladingsbeskyttelse, overbelastningsvern, kortslutningsvern
9. Indikator:	LED-indikator

TEGNFORKLARING

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen.



= Produktet oppfyller kravene i de europeiske direktivene.



= Kasser det ubrukbare produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet "søppeldunk" angir at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Bruk lokale retur- og innsamlingsystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.

HENVISNINGER VEDR. MILJØ

Enheten skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Enheten skal leveres til et spesielt samlested for avfallsbehandling av gammelt utstyr eller til din lokale miljøstasjon. Følg de aktuelt gjeldende forskriftene. Hvis du er i tvil bør du kontakte kommunen. Alt emballasjemateriale skal tilføres kildesorteringen.

ANSVARFRASKRIVELSE

Informasjon som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. ANSMANN overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader, som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

INFORMASJON OM GARANTIEN

Vi gir en treårs garanti på dette produktet. Ved skader på produktet som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, kan vi ikke gi noen garanti.

Du finner våre garantivilkår online på www.ansmann.de

Med forbehold om tekniske endringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

06/2019

SE - FÖRORD

Bästa kund!

Grattis till din nya ANSMANN Powerbank 4000mAh i silver resp. rosa. Bruksanvisningen hjälper dig att använda funktionerna på ditt nya ext-rabatteri optimalt. Vi önskar dig mycket glädje med din nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs igenom bruksanvisningen noga och beakta säkerhetsanvisningarna innan du börjar använda produkten.
- Koppla bort din enhet från ANSMANN Powerbank när du inte använder den.
- Lämpar sig endast för enheter med ingångsspänning på 5 V DC.
- För att utesluta risk för brand eller elektriska stötar, ska ANSMANN Powerbank skyddas mot fukt och regn!
- Produkten kan skadas genom stöt, slag eller fall även från låg höjd. Behandla produkten med omsorg!
- Utsätt inte enheten för hög värme och direkt solljus!
- Öppna aldrig produkten på egen hand och utför inte reparationer själv!
- Produktens säkerhet påverkas negativt av ombyggnad eller ändringar. Risk för personskador!
- Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsformer, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering av denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering med enheten!
- Powerbank ska inte laddas eller urladdas samtidigt.
- Utsätt inte Powerbank för direkt solstrålning. Skydda produkten mot öppen eld. Explosionsrisk!
- Rör inte batterier som läcker - risk för brännskador!
- Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på Powerbank, på de anslutna enheterna eller till allvarliga personskador!
- Kontakta din återförsäljare eller vår serviceavdelning vid frågor.

SE UPP

EXPLOSIONSRISK OM BATTERIET BYTS UT MOT ETT BATTERI AV FELAKTIG TYP. BORTSKAFFA FÖRBRUKADE BATTERIER ENLIGT ANVISNINGARNA.

DRIFTSÄTTNING

> KAPACITETSINDIKERING

Tryck på Power-knappen för att kontrollera laddningsstatusen.

- 4 lysdioder lyser: 75–100 %
- 3 lysdioder lyser: 50–75 %
- 2 lysdioder lyser: 25–50 %
- 1 lysdiod lyser: 1–25 %
- INGEN LYSDIOD LYSER: Powerbank är helt urladdad.

Ladda Powerbank omgående. Om du inte ska använda Powerbank under en längre tid måste du ladda den före förvaring för att förhindra skador på batteriet.

> LADDA POWERBANK

Anslut USB-kabelns micro-USB-kontakt till micro-USB-porten på Powerbank och USB-kontakten till USB-porten på en dator eller en USB-laddare.

Laddningen startar automatiskt. Under laddning indikerar upp till 4 blinkande lysdioder den aktuella laddningsstatusen. När produkten är fullständigt laddad lyser alla 4 lysdioder konstant.

> LADDNING AV ENHETER

För att ladda en enhet, t.ex. en smarttelefon, ska du använda medföljande USB-kabel (om micro-USB-kontakten passar till din mobila enhet) eller enhetens originalladdningskabel. Anslut kabelns USB-kontakt till Powerbank och den andra änden till enheten. Laddningen startar automatiskt.

Koppla bort enheten från Powerbank efter slutförd laddning. Powerbank stängs av automatiskt när ingen laddning pågår.

Observera att Powerbank inte kan laddas och laddas ur samtidigt.

Beroende på laddnings-/urladdningsström kan Powerbank bli något varm.

TEKNISKA DATA

1. Celltyp:	Li-Po-batteripaket
2. Kapacitet:	4000 mAh/14,8Wh
3. Ingång:	Mikro USB – 5 V DC/1000 mA
4. Utgång:	USB – 5 V DC/1000 mA max.
5. Tillbehör:	Laddningskabel (USB till Mikro USB)
6. Drifttemperatur:	10 °C till 45 °C
7. Laddningstid:	cirka 5 timmar
8. Skyddsfunktioner:	Överladdningsskydd, djupurladdningsskydd, överbelastningsskydd och kortslutningsskydd
9. Indikering:	Lysdiod

SYMBOLFÖRKLARING

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen.



= Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.



= Avfallshantera den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Soptunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

MILJÖINFORMATION

Avfallshantera inte produkten som vanligt hushållsavfall. Avfallshantera produkten på en godkänd återvinningscentral eller via en återvinningscentral i din kommun. Beakta gällande föreskrifter. Kontakta din återvinningscentral om du är tveksam. Avfallshantera allt förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.

ANSVARFRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följskador som uppstår till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning.

GARANTIINFORMATION

Vi erbjuder en 3 års garanti för enheten. Garantin täcker inte skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats.

Våra garantivillkor finns online på www.ansmann.de

Med förbehåll för tekniska ändringar. Med förbehåll för tryckfel.

06/2019



ANSMANN AG

Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 4204-3400
E-Mail: hotline@ansmann.de